

2 DE FEBRER DE 2026

SOLEMNITAT DE LA PRESENTACIÓ DEL SENYOR

MISSA CONVENTUAL
(11:00 h)

ABANS DE LA BENEDICCIÓ DE LES CANDELES

Cant *Joiosa llum santa*, Lucien Deiss (1921-2007)

Lletra: Mons. Pere Tena

Joiosa llum santa,
que ens portes la glòria
del Pare del cel immortal,
Déu i Salvador Jesucrist

Digne sou vós, Senyor,
d'ésser lloat amb veus pures per sempre.
Fill de Déu, que ens doneu la vida,
que tot el món us glorifiqui.

*¡Oh luz gozosa de la santa gloria
del Padre celeste inmortal!
¡Santo y feliz Jesucristo!*

*Eres digno, Señor,
de ser por siempre alabado con voces puras.
Hijo de Dios, que nos das la vida,
que todo el mundo te glorifique.*

PROCESSÓ VERS L'ALTAR

Nunc dimittis (Cant gregorià)

Lc 2, 29-31

*Lumen ad revelationem gentium,
et gloriam plebis tuæ Israel.*

*Llum que es reveli a les nacions,
glòria d'Israel, el vostre poble.*

*Luz para alumbrar a las naciones
y gloria de tu pueblo Israel.*

**Nunc dimittis servum tuum, Domine,
secundum verbum tuum in pace:
Quia viderunt oculi mei salutare tuum
quod parasti ante faciem omnium
populorum.**

Ara, Senyor, deixeu que el vostre servent
se'n vagi en pau, com li havíeu promès.
Els meus ulls han vist el Salvador,
que preparàveu per a presentar-lo a tots els
pobles.

*Ahora, Señor, según tu promesa,
puedes dejar a tu siervo irse en paz.
Porque mis ojos han visto a tu Salvador,
a quien has presentado ante todos los
pueblos.*

CANT GRADUAL

Motet *Suscepimus Deus*, William Byrd (1539-1623)

Ps 47, 10-11

**Suscepimus, Deus, misericordiam tuam
in medio templi tui:
secundum nomen tuum, Deus,
ita et laus tua in fines terræ;
justitia plena est dextera tua.**

Déu nostre, evoquem el record de la
vostra misericòrdia enmig del vostre
temple.
Així com el vostre nom, Senyor,
la vostra lloança arribi als límits de la
terra; la vostra dreta escampa la justícia.

*Dios nuestro, evocamos el recuerdo de tu
misericordia en medio de tu templo.
Así como tu nombre, Señor,
tu alabanza llegue a los límites de la tierra;
tu derecha implanta la justicia.*

KYRIE (A2) · Música: Anselm Ferrer, OSB (1882-1969)

Pausat



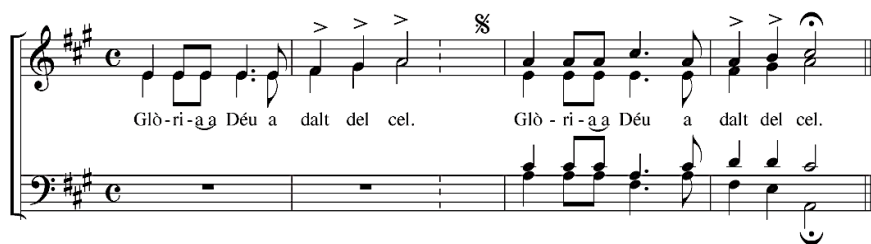
Recitativu Se - nyor, tin - gueu pi - e - tat.

Recitativu Crist, tin - gueu pi - e - tat.

Recitativu Se - nyor, tin - gueu pi - e - tat.

*Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.*

GLORIA (B6) · Música: Miquel Barbarà (1939-2024)



Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau als homes que estima el Senyor.

Us lloem. Us beneïm. Us adorem. Us glorifiquem. Us donem gràcies per la vostra immensa glòria, Senyor Déu, Rei celestial, Déu Pare omnipotent, Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare.

Vós, que lleueu el pecat del món, tingueu pietat de nosaltres; vós, que lleueu el pecat del món, acolliu la nostra súplica; vós, que seieu a la dreta del Pare, tingueu pietat de nosaltres.

Perquè vós sou l'únic Sant, vós l'únic Senyor, vós l'únic Altíssim, Jesucrist, amb l'Esperit Sant, en la glòria de Déu Pare. Amén.

Gloria a Dios en el cielo,

y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre.

Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo,

sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo,

con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

PSALM RESPONSORIAL · Música: Domènec Cols (1928-2011)

Ps 23, 7-10 (R.: 8a)



Portals, alceu les llindes;
engrandiu-vos, portalades eternes,
que ha d'entrar el rei de la glòria!

R.

Solemne



¿Qui és aquest rei de la glòria?

Es el Senyor, valent i poderós,

és el Senyor, victoriós en el combat.

R.

Portals, alceu les llindes;

engrandiu-vos, portalades eternes,

que ha d'entrar el rei de la glòria!

R.

¿Qui és aquest rei de la glòria?

Es el Senyor, Déu de l'univers,

és aquest el rei de la glòria.

R.

*¡Portones!, alzac los dinteles,
que se alcen las puertas eternas:
va a entrar el Rey de la gloria.*

R. *El Señor es el rey de la gloria.*

¿Quién es ese Rey de la gloria?

El Señor, héroe valeroso,

el Señor valeroso en la batalla.

R.

¡Portones!, alzac los dinteles,

que se alcen las puertas eternas:

va a entrar el Rey de la gloria.

R.

¿Quién es ese Rey de la gloria?

El Señor, Dios del universo,

él es el Rey de la gloria.

R.

AL·LELUIA · Música: Gregori Estrada, OSB (1918-2015)

Lc 2, 32



Llum que es revelarà a les nacions i glòria d'Israel, el poble de Déu.

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

Luz que se revelará a las naciones y gloria de Israel, el pueblo de Dios.

CREDO · Símbol dels Apòstols · Música: Lluís Romeu (1874-1937)

Amplitud i fermesa



f Crec en un Déu, **mf** Pa - re tot - po - de - rós, cre - a - dor del

cel i de la ter - ra. I en Je - su - crist, ú - nic Fill seu i Se - nyor

nos - tre; el qual fou con - ce - but per o - bra de l'Es - pe - rit

Sant, **p** nas - qué de Ma - ri - a Ver - ge; pa - tí baix el po - der de Ponç Pi -

lat, **f** fou cru - ci - fi - cat, mort i se - pul - tat; da - va - llà als in - ferns, res - sus - ci -

tà el ter - cer di - a d'en - tre els morts; **f** se'n pu - jà al cel, seu a la dre - ta de Déu,

Pa - re tot - po - de - rós; i d'a - llí ha de ve - nir a ju - di - car els

vius i els morts. Crec en l'Es - pe - rit Sant; la san - ta Ma - re Es -

glé - si - a ca - tò - lí - ca, a - pos - tò - lí - ca, ro - ma - na; la co - mu - ni - ó dels

sants; la re - mis - si - ó dels pe - cats; **f** la re - sur - rec - ci - ó de la

carn; la vi - da per - du - ra - ble. A - - - - - mén.

Símbolo de los Apóstoles

Creo en Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra. Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo, nació de santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos, subió a los cielos y está sentado a la derecha de Dios, Padre todopoderoso. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.

Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida eterna. Amén.

OFERTORI

Motet *Diffusa est gratia*, Giovanni Maria Nanino (1543-1607)

**Diffusa est gratia in labiis tuis:
propterea benedixit te Deus in æternum.**

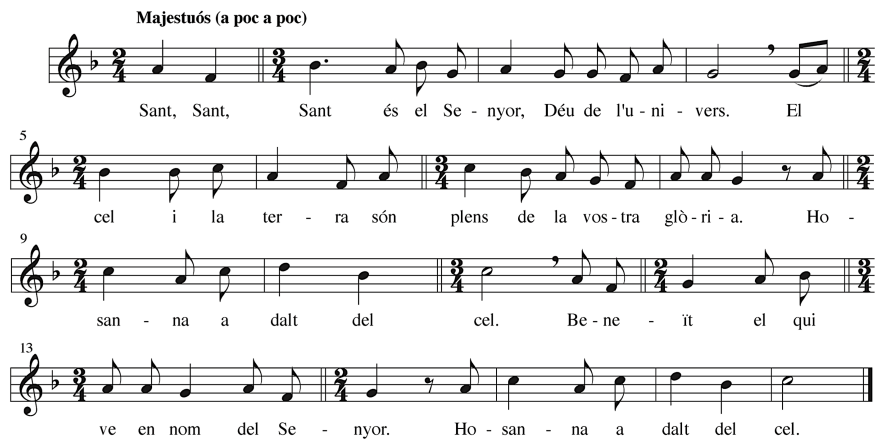
Exhalen gràcia els teus llavis,
Déu t'ha beneït per sempre.

Ps. 44, 3

En tus labios se derrama la gracia,
el Señor te bendice eternamente.

SANCTUS (E3) · Música: Anselm Ferrer

Majestuós (a poc a poc)



Sant, Sant, Sant és el Se - nyor, Déu de l'u - ni - vers. El
cel i la ter - ra són plens de la vos - tra glò - ri - a. Ho -
san - na a dalt del cel. Be - ne - ït el qui
ve en nom del Se - nyor. Ho - san - na a dalt del cel.

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del Universo. Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo! Bendito el que viene en nombre del Señor. ¡Hosanna en el cielo!

AGNUS DEI (M3) · Música: Anselm Ferrer

Moderat



A - nyell de Déu, que lle - veu el pe - cat del món, tin -
gueu pi - e - tat de nos - al - tres. A - nyell de Déu, que lle -
veu el pe - cat del món, do - neu - nos la pau.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

COMUNIO

Motet *Responsum accepit Simeon*, William Byrd (1539-1623)

Lc 2, 26

Responsum accepit Simeon a Spiritu Sancto non visurum se mortem nisi videret Christum Domini.

L'Esperit Sant havia revelat a Simeó que no moriria sense haver vist abans el Messies del Senyor.

A Simeón le había sido revelado por el Espíritu Santo que no vería la muerte antes de ver al Mesías del Señor.

FINAL

Motet *Nunc dimittis*, Gustav Holst (1874-1934)

Lc 2, 29-31

Nunc dimittis servum tuum, Domine, secundum verbum tuum in pace: Quia viderunt oculi mei salutare tuum Quod parasti ante faciem omnium populorum: Lumen ad revelationem gentium, et gloriam plebis tuae Israel. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto: Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

Ara, Senyor, deixeu que el vostre servent se'n vagi en pau, com li havíeu promès. Els meus ulls han vist el Salvador, que preparàveu per a presentar-lo a tots els pobles: Illum que es reveli a les nacions, glòria d'Israel, el vostre poble. Glòria al Pare, i al Fill i l'Esperit Sant. Com era al principi, ara i sempre, i pels segles dels segles. Amén.

Ahora, Señor, según tu promesa, puedes dejar a tu siervo irse en paz. Porque mis ojos han visto a tu Salvador, a quien has presentado ante todos los pueblos: luz para alumbrar a las naciones y gloria de tu pueblo Israel. Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo. Como era en un principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.